

ZEFANYA

1 Firman YAHWEH yang datang kepada Zefanya^a anak Kushi anak Gedalya anak Amarya anak Hizkia, pada masa pemerintahan Yosia anak Amon, raja Yehuda.

Penghakiman Terhadap Yehuda

²“Aku akan melenyapkan segala sesuatu dari atas muka bumi,” firman YAHWEH. ³“Aku akan melenyapkan manusia dan binatang. Aku akan melenyapkan burung-burung di udara dan ikan-ikan di laut. Aku akan membuat orang-orang fasik tersandung jatuh dan Aku akan mencabut umat manusia dari atas bumi,” firman YAHWEH. ⁴“Aku akan mengulurkan tangan-Ku terhadap Yehuda dan terhadap seluruh penduduk Yerusalem. Aku akan memusnahkan dari tempat ini sisa-sisa Baal^b, nama para penyembah berhala^c bersama dengan para imamnya, ⁵dan orang-orang yang sujud menyembah di atas sotoh kepada penguasa-penguasa langit^d, dan juga orang-orang yang sujud menyembah dan bersumpah setia kepada YAHWEH tetapi selain itu mereka juga bersumpah kepada Milkom^e. ⁶Dan orang-orang yang berbalik dari mengikuti YAHWEH, yang tidak mencari YAHWEH dan tidak meminta petunjuk-Nya.” ⁷Berdiambil di hadapan Tuhan YAHWEH, karena hari YAHWEH sudah dekat. Sebab, YAHWEH telah menyediakan suatu kurban, Dia telah menguduskan orang-orang yang diundang-Nya. ⁸Dan akan terjadi pada hari kurban YAHWEH, “Aku akan menghukum para penguasa, anak-anak raja, dan semua orang yang mengenakan pakaian asing. ⁹Juga pada hari itu, Aku akan menghukum setiap orang yang melompati ambang pintu dan orang-orang yang memenuhi rumah tuan mereka dengan kekejaman dan kecurangan. ¹⁰Maka pada hari itu, akan ada tangisan dari gerbang Ikan^f, firman YAHWEH, dan suatu ratapan dari perkampungan

lain dan suara reruntuhan yang dahsyat dari bukit-bukit. ¹¹Merataplah, hai para penduduk Maktēs^g! Karena semua orang Kanaan telah binasa, semua orang yang menimbang perak telah dilynapkan. ¹²Dan pada waktu itu akan terjadi bahwa Aku akan memeriksa Yerusalem dengan menggunakan pelita, dan Aku akan menghukum orang-orang yang hatinya mengental seperti anggur di atas ampasnya, juga orang-orang yang sedang berkata di dalam hati mereka, YAHWEH tidak akan melakukan yang baik dan tidak akan melakukan yang jahat! ¹³Dan akan terjadi, bahwa harta benda mereka menjadi barang jarahan dan rumah-rumah mereka menjadi sunyi senyap. Meskipun mereka membangun rumah, namun mereka tidak akan tinggal di dalamnya; meskipun mereka membuat kebun anggur, namun mereka tidak akan meminum anggur mereka.” ¹⁴Sudah dekat hari YAHWEH yang besar itu, sudah dekat dan hampir tiba! Gema suara hari YAHWEH adalah pahit, orang kuat yang ada di sana pun akan menangis dengan suara keras. ¹⁵Hari itu adalah hari kemurkaan, yaitu hari kesukaran yang penuh bahaya dan penderitaan yang berat, suatu hari keruntuhan dan penghancuran, suatu hari kegelapan dan kesuraman, hari mendung dan berkabut. ¹⁶Hari peniupan sangkakala dan teriakan peperangan terhadap kota-kota yang berkubu dan terhadap menara-menara yang tinggi. ¹⁷“Aku akan mendatangi kesukaran atas manusia sehingga mereka akan berjalan seperti orang buta, karena mereka telah berdosa kepada YAHWEH. Dan darah mereka akan tercurah seperti debu dan isi perut mereka akan seperti kotoran.” ¹⁸Pada hari kemurkaan YAHWEH, baik perak maupun emas mereka tidak akan mampu melepaskan mereka. Dan seluruh bumi akan dilalap habis oleh api cemburu-Nya, karena pemusnahan dahsyat yang sungguh-sungguh dicemaskan akan Dia

^a Zefanya (JGLT: Zephaniah; MT: צפניה) = yang disembunyikan YAHWEH.

^b sisa-sisa Baal (JGLT: the remnant of Baal; MT: שאר הבעל).

^c para penyembah berhala (JGLT: the idol-worshippers; MT: הכוזרים).

^d penguasa-penguasa langit (JGLT: the host of the heaven; MT: צבא השמים) = isi langit: matahari, bulan, dll.

^e Milkom (JGLT: Malcham; MT: מלכם) = berhala orang Amon.

^f gerbang Ikan (JGLT: the fish-gate; MT: שער הדגים) = disebut juga gerbang Efraim.

^g Maktēs (JGLT: Maktesh; MT: מכתש).

1:1= 2Raj. 22:1-23:30; 2Taw. 34:1-35:27

lakukan terhadap seluruh penduduk bumi.

Panggilan Pertobatan

2 Berkumpullah bersama-sama, dan berkumpullah hai bangsa yang acuh tak acuh! ²Sebelum lahir suatu ketetapan, yaitu hari yang berlalu seperti sekam yang ditiup, sebelum datang kedahsyatan amarah YAHWEH atas kamu, sebelum datang hari kemurkaan YAHWEH atas kamu. ³Carilah YAHWEH, hai semua orang yang rendah hati di bumi, yaitu orang-orang yang telah melakukan perintah-perintah-Nya. Carilah kebenaran, carilah kerendahan hati, kiranya kamu dilindungi pada hari kemurkaan YAHWEH.

Penghakiman atas Filistin

⁴Karena Gaza^h akan ditinggalkan sunyi sepi, Askelonⁱ akan menjadi reruntuhan, pada tengah hari penduduk Asdod^j akan diusir keluar, dan penduduk Ekron^k akan tercabut. ⁵Celakalah para penduduk tepi laut, yakni bangsa Kreti!^l Firman YAHWEH kepadamu, “Hai Kanaan, negeri orang Filistin, Aku akan memusnahkan engkau hingga tidak ada lagi penduduknya.” ⁶Dan terjadilah bahwa daerah tepi laut^m akan menjadi padang penggembalaan, padang rumput bagi para gembala dan menjadi tempat perlindungan bagi kawanan-kawanan ternak kambing domba. ⁷Dan daerah tepi laut akan menjadi milik sisa keturunan Yehuda. Di sana mereka akan menggembalakan, dan di dalam rumah-rumah orang Askelon mereka akan berbaring pada malam hari, karena YAHWEH, Elohim mereka akan memperhatikan dan mengembalikan keadaan mereka.

Penghakiman atas Moab

⁸“Aku telah mendengar ejekan dari orang Moabⁿ dan cercaan dari orang Amon^o, bagaimana mereka telah mengutuk umat-Ku dan telah membesarkan diri mereka atas batas wilayah umat-Ku. ⁹Demi Aku Yang Hidup,” firman YAHWEH *Tsebaot*, Elohim Israel, “Sesungguhnya

Moab akan menjadi seperti Sodom, dan keturunan Amon menjadi seperti Gomora, yaitu suatu tempat yang di dalamnya terdapat tumbuh-tumbuhan berduri dan lubang-lubang garam dan menjadi reruntuhan selama-lamanya. Sisa-sisa umat-Ku akan merampas semuanya itu dan orang-orang yang masih bertahan dari bangsa-Ku akan memiliki mereka.” ¹⁰Inilah yang menjadi bagian mereka sebagai ganti dari kesombongan mereka, karena mereka telah mengejek dan membesarkan diri terhadap umat YAHWEH *Tsebaot*. ¹¹Bagi mereka, YAHWEH sungguh mengerikan, karena Dia akan menghancurkan semua ilah di bumi, dan kepada-Nya akan sujud menyembah masing-masing orang dari tempatnya, yakni semua bangsa di daerah pesisir.

Penghakiman atas Etiopia dan Ashur

¹²“Kamu juga, hai orang-orang Etiopia^p! Kamu akan terbunuh oleh pedang-Ku.” ¹³Dan Dia akan mengulurkan tangan-Nya terhadap utara, dan Dia akan menghancurkan Ashur, dan akan menjadikan Niniwe daerah yang tandus, kering seperti padang gurun. ¹⁴Dan di tengah-tengahnya akan berbaring kawanan binatang, yakni semua binatang yang ada di dalam bangsa itu, termasuk burung undan dan landak. Mereka akan ada di tiang-tiang yang besar dan suaranya akan berteriak-teriak di jendela; burung gagak di atas ambang pintu, karena Dia akan membongkar susunan papan kayu arasnya. ¹⁵Inilah kota yang penuh sukacita yang berdiam dengan aman dan yang berkata kepada dirinya sendiri, “Hanya ada aku dan tidak ada yang lain!” Betapa dia telah menjadi suatu reruntuhan, suatu sarang bagi binatang-binatang liar. Setiap orang yang melewatinya bersuit-suit untuk mengejek dan menggoyang-goyangkan tangannya.

Pemberontakan dan Penebusan Yerusalem

3 Terkutuklah dia yang memberontak dan cemar, hai kota yang penuh

^h Gaza (JGLT: Gaza; MT: עַזָּה) = salah satu dari lima kota utama Filistin.

ⁱ Askelon (JGLT: Ashkelon; MT: אַשְׁקֶלֶן) = salah satu dari lima kota utama Filistin.

^j Asdod (JGLT: Ashdod; MT: אַשְׁדּוֹד) = kota pelabuhan, benteng utama Filistin.

^k Ekron (JGLT: Ekron; MT: עֶקְרוֹן) = salah satu dari lima kota utama Filistin.

^l Kreti (JGLT: Cherethites; MT: כְּרִיתִים).

^m Moab (JGLT: Moab; MT: מוֹאָב) = keturunan Lot.

ⁿ Etiopia (JGLT: Ethiopians; MT: כּוּשִׁים) = Kush.

^p tepi laut (JGLT: seacoast; MT: חֹבֵל הַיָּם).

^o Amon (JGLT: Ammon; MT: עַמּוֹן) = keturunan Lot.

2:4-7= Yes. 14:29-31; Yer. 47:1-7; Yeh. 25:15-17; Yl. 3:4-8; Am. 1:6-8; Zak. 9:5-7

2:8-11= Yes. 15:1-16:14, 25:10-12; Yer. 48:1-49:6; Yeh. 21:28-32, 25:1-11; Am. 1:13-15 **2:9**= Kej.19:24

2:12= Yes.18:1-7 **2:13-15**= Yes. 10:5-34, 14:24-27; Nah. 1:1-3:19

penindasan! ²Dia tidak mau mendengarkan suara apa pun dan tidak mau menerima perbaikan; dia tidak percaya kepada YAHWEH dan dia tidak mendekat kepada Elohimnya. ³Para pemuka yang ada di tengah-tengahnya adalah singa-singa yang mengaum; hakim-hakimnya adalah seperti serigala-serigala pada waktu malam yang tidak menyakan daging sama sekali pada waktu pagi. ⁴Nabi-nabinya adalah orang-orang yang angkuh dan yang curang, imam-imamnya mencemarkan tempat kudus, mereka tidak menghormati torat⁴. ⁵YAHWEH adalah benar di tengah-tengahnya. Dia tidak akan melakukan yang jahat. Setiap pagi Dia memancarkan keadilan-Nya, setiap fajar menyingsing Dia tidak pernah gagal. Orang yang tidak benar tidak mengenal rasa malu. ⁶“Aku telah menyalahkan bangsa-bangsa, menara-menara perang mereka telah runtuh. Aku telah menghancurkan jalan-jalan mereka, sehingga tidak ada seorang pun yang melewatinya. Kota-kota mereka telah dihancurkan, sehingga tidak ada seorang manusia pun dan tidak ada satu pun yang tinggal. ⁷Aku telah berkata: Tentulah dia akan takut kepada-Ku dan dia akan menerima perintah, sehingga tempat kediamannya dan semua yang Aku telah memerintahkan kepadanya tidak akan dilenyapkan. Tetapi mereka bangun lebih awal, mereka telah merusak segala perbuatan mereka.”

⁸“Sebab itu nantikanlah Aku, firman YAHWEH, pada waktu Aku bangkit menerkam mangsa. Sebab keputusan-Ku adalah untuk mengumpulkan bangsa-bangsa bagi-Ku, untuk menghimpun kerajaan-kerajaan, untuk mencurahkan ke atas mereka geram-Ku, yaitu kepanasan amarah-Ku. Karena dalam api kemurkaan-Ku yang penuh kecemburuan, seluruh bumi akan terbakar hangus.

⁹Tetapi sesudah itu, Aku akan mengembalikan kepada bangsa-bangsa bibir yang dibersihkan⁵, supaya mereka semua memanggil kepada nama YAHWEH untuk melayani-Nya dengan bahu-membahu. ¹⁰Dengan melintasi sungai-sungai negeri Etiopia, orang-orang beribadah kepada-Ku, putri dari orang-orang-Ku yang terserak akan membawa persembahan sajian-Ku. ¹¹Pada waktu itu engkau tidak akan menjadi malu karena semua perbuatanmu, di mana engkau telah memberontak terhadap Aku. Karena kemudian Aku akan melenyap-

kan dari tengah-tengahmu orang-orang yang bersukacita di dalam keangkuhan, dan engkau tidak akan menyombongkan diri lagi di gunung-Ku yang kudus. ¹²Bahwasanya Aku akan menyakan di tengah-tengahmu suatu umat yang miskin dan lemah, mereka akan mencari tempat perlindungan di dalam nama YAHWEH; ¹³yaitu orang-orang yang tersisa di Israel. Mereka tidak akan melakukan kesalahan dan tidak akan mengucapkan kata-kata dusta, juga tidak akan ditemukan lidah yang menipu pada mulut mereka. Karena mereka akan makan dan berbaring dan tidak satu pun yang membuat mereka takut.”

Nyanyian Kesukaan

¹⁴Berteriaklah hai putri Sion! Bersorak-sorailah hai Israel! Bersukacitalah dan bergembiralah dengan sepenuh hatimu, hai putri Yerusalem! ¹⁵YAHWEH telah menyalahkan penghukuman terhadap engkau, Dia telah melemparkan musuh-musuhmu. YAHWEH, raja Israel, berada di tengah-tengahmu sehingga engkau tidak akan takut lagi kepada kejahatan.

¹⁶Pada waktu itu akan dikatakan kepada Yerusalem, “Janganlah takut, hai Sion! Jangan biarkan tanganmu menjadi lemah! ¹⁷YAHWEH, Elohimmu ada di tengah-tengahmu sebagai pahlawan yang akan memberi kemenangan. Dia akan bersukacita atas engkau dengan kegembiraan, Dia akan memperbaharui engkau di dalam kasih-Nya. Dia akan bergembira atas engkau dengan sorak-sorai penuh sukacita. ¹⁸“Aku akan mengumpulkan orang-orang yang teraniaya dari tempat yang telah ditentukan, mereka adalah orang-orang yang berasal dari padamu, dengan menghapus cela padanya. ¹⁹Lihatlah, pada waktu itu Aku akan berhadapan dengan semua orang yang menindas engkau, Aku akan menyelamatkan orang yang timpang, Aku akan mengumpulkan orang-orang yang tercerai-berai, dan akan mengubah rasa malu mereka menjadi pujian dan kemasyhuran di seluruh bumi. ²⁰Pada waktu itu, Aku akan membawa kamu pulang, dan pada waktu itu Aku akan mengumpulkan kamu, karena Aku akan membentuk kamu bagi sebuah nama dan sebagai pujian di antara segala bangsa di bumi, dengan memulihkan keadaanmu di depan mata mereka,” firman YAHWEH.

⁴ torat (JGLT: *the law*; MT: התורה). 3:13= Why. 14:5

⁵ bibir yang dibersihkan (JGLT: *a clear lip*; MT: שפה ברורה).